

疫苗資訊聲明

B 型流行性腦脊髓膜炎疫苗： 須知事項

Many vaccine information statements are available in Traditional Chinese and other languages. See www.immunize.org/vis

許多疫苗資訊聲明有繁體中文及其他語言版本。請見 www.immunize.org/vis

1. 為何要接種疫苗？

B 型流行性腦脊髓膜炎疫苗可幫助預防 B 型血清群導致的腦膜炎球菌病。也有另一腦膜炎球菌疫苗可用以幫助預防 A、C、W 和 Y 型血清群。

腦膜炎球菌病會導致腦膜炎（腦膜和脊髓感染）和血液感染。即使接受治療，每 100 名腦膜炎球菌病感染者中仍會有 10 到 15 人死亡。並且，每 100 名倖存者中約有 10 到 20 人會因疾病而致殘，例如聽力損失、腦部損傷、腎臟損傷、失去肢體、神經系統問題或因接受植皮手術導致嚴重疤痕。

自 1990 年代以來，腦膜炎球菌病相當罕見，且美國發生率已減少。然而，此疾病為嚴重疾病，且得到此疾病者死亡或持續失能的風險顯著。

任何人都可能患上腦膜炎球菌病。特定人士的風險較高，包括：

- 不足一歲的嬰兒
- 16 歲到 23 歲的青少年和年輕成人
- 患有某些影響免疫系統之疾病的族群
- 工作中經常需要處理腦膜炎雙球菌分離株的微生物學家，這些分離株即為引起腦膜炎球菌病的細菌
- 因為社區爆發疾病而面臨風險者

2. B 型流行性腦脊髓膜炎疫苗

為獲得最佳預防效果，須接種超過 1 劑 B 型流行性腦脊髓膜炎疫苗。有兩種 B 型流行性腦脊髓膜炎疫苗可用。所有劑量必須使用相同的疫苗。

建議 10 歲以上 B 血清群腦膜炎球菌疾病高危險群接種 B 型流行性腦脊髓膜炎疫苗，這些人包括：

- 因 B 血清群腦膜炎球菌病爆發流行而有患病風險的人
- 脾臟損傷或被摘除的任何人，包括鎌狀細胞疾病患者
- 患有稱作「補體成分缺乏症」的罕見免疫系統疾病的任何人
- 服用一種名為「補體抑制劑」的藥物，例如 eculizumab（也稱為「Soliris」®）或 ravulizumab（也稱為「Ultomiris」®）的人
- 工作中經常需要處理腦膜炎雙球菌分離株的微生物學家

這些疫苗也可能提供給 16 至 23 歲的任何人，以根據患者與醫護人員之間的討論，提供針對大多數 B 血清群腦膜炎球菌病毒株的短期保護。理想疫苗接種年齡為 16 至 18 歲。



U.S. Department of
Health and Human Services
Centers for Disease
Control and Prevention

3. 與您的醫護人員討論

若準備接種疫苗者符合下列情形，請告知提供疫苗的醫護人員：

- 曾在接種上一劑 B 型流行性腦脊髓膜炎疫苗後發生過敏反應，或曾發生任何嚴重、危及生命的過敏
- 已懷孕或正在哺乳

在某些情況下，醫護人員可能會決定將 B 型流行性腦脊髓膜炎疫苗延遲到之後的就診再接種。

應該延後對懷孕者接種 B 型流行性腦脊髓膜炎疫苗，除非該人士有較高風險，而且在諮詢其醫護人員後，認為疫苗接種的益處大於潛在風險。

患有輕微疾病（例如感冒）的人士也許適宜接種。患有中度或重度疾病的人士，通常應等到康復後再接種 B 型流行性腦脊髓膜炎疫苗。

您的醫護人員可為您提供更多資訊。

4. 疫苗反應風險

- 接種 B 型流行性腦脊髓膜炎疫苗後，可能出現注射部位酸痛、發紅或腫脹、疲倦、頭痛、肌肉或關節疼痛、發燒或噁心。其中有些反應發生在超過一半接種疫苗的人身上。

在接受任何醫療程序（包括接種疫苗）後有時會出現暈厥。如果您感到眩暈、視力生變或出現耳鳴，請告訴醫護人員。

就像任何藥物一樣，疫苗也有很微小的機會造成嚴重過敏反應、其他嚴重傷害或死亡。

5. 如果出現嚴重問題，該怎麼辦？

過敏反應可能在接種疫苗的人士離開診所後發生。如果您觀察到嚴重過敏反應的徵象（蕁麻疹、臉部及喉嚨腫脹、呼吸困難、心跳加快、眩暈或虛弱），請撥打 9-1-1 並將患者送往最近的醫院。

如有其他徵象引起了您的顧慮，請致電您的醫護人員。

應將不良反應報告給 Vaccine Adverse Event Reporting System (VAERS, 疫苗不良事件報告系統)。您的醫護人員通常會提交此報告，或者您也可以自己提交。請瀏覽 VAERS 網站於 www.vaers.hhs.gov 或撥打 1-800-822-7967。VAERS 僅用於報告反應，而 VAERS 的工作人員不會提供醫療建議。

6. 國家疫苗傷害賠償計劃

National Vaccine Injury Compensation Program (VICP, 國家疫苗傷害賠償計劃) 是一項聯邦計劃，其創立是為了對可能因某些疫苗而受到傷害之人士作出賠償。有關因疫苗接種而宣稱的傷害或死亡的索賠有時間限制，最長可能為兩年。請瀏覽 VICP 網站，網址 www.hrsa.gov/vaccinecompensation 或致電 1-800-338-2382，以了解該計劃與如何提出索償。

7. 如何獲知更詳細資訊？

- 請詢問您的醫護人員。
 - 請致電當地或州衛生局。
 - 請造訪 Food and Drug Administration (食品藥物管理署, FDA) 網站，以取得疫苗仿單和其他資訊，網址：www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines
 - 聯絡 Centers for Disease Control and Prevention (CDC, 疾病控制和預防中心)：
 - 撥打 1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO) 或
 - 請瀏覽 CDC 網站：www.cdc.gov/vaccines
-

Traditional Chinese translation provided by the Immunization Action Coalition

